

## **INFORMACJA DLA WYKONAWCÓW**

**dot.: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn. „*Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego do wysokości 26 058 000,00 PLN*”**

Odpowiadając na pismo Wykonawcy, w imieniu Miasta Kalisz (Zamawiającego), na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy – Prawo zamówień publicznych udzielam następujących odpowiedzi:

### **Pytanie nr 1:**

Zwracamy się z uprzejmą prośbą o przesłanie/udostępnienie na stronie internetowej informacji uzupełniających:

1. Relacji spłaty kredytów i pożyczek, wykupu papierów wartościowych wraz z należnymi odsetkami, kwot udzielonych poręczeń i gwarancji do dochodów w okresie kredytowania zgodnie z art. 169 ust. 1 ufp z 30.06.2005r. na okres kredytowania (preferowane w formie załącznika „Tabeli kredytowej” – sporządzonej dla RIO celem wydania opinii o możliwości spłaty przedmiotowego kredytu).
2. Zadłużenie wg art. 243 ust. 1 ufp z 27.08. 2009r. tj. relacji spłaty rat kredytów i pożyczek, wykupu papierów wartościowych wraz z należnymi odsetkami, kwot udzielonych poręczeń i gwarancji do dochodów w całym okresie kredytowania (preferowane w formie załącznika „Tabeli kredytowej” sporządzanego dla RIO celem wydania opinii o możliwości spłaty przedmiotowego kredytu).

### **Odpowiedź:**

**Zamawiający udostępnia tabele będące załącznikiem do wniosku do Regionalnej Izby Obrachunkowej o wydanie opinii o możliwości spłaty kredytu będącego przedmiotem postępowania:**

1. Zadłużenie wg art. 169 ust. 1 ufp z 30.06.2005 r. tj. relacji spłaty rat kredytów i pożyczek, wykupu papierów wartościowych wraz z należnymi odsetkami, kwot udzielonych poręczeń i gwarancji, do dochodów (15%)

Nazwa jednostki: Miasto Kalisz  
 Wartość opiniowanej pożyczki/kredytu/obligacje: 26 058 000,00  
 Przewidywany okres spłaty: 2016 – 2026  
 Rodzaj zobowiązania (kredyt/pożyczka/obligacje): Kredyt

Rok	Opiniowana pożyczka/kredyt/obligacje		Pozostałe zaciągnięte zobowiązania						Ogółem (3+12)	w tym w zw. z umową zawartą z podmiotem dysp. śr. o których mowa w art. 5 ust. 3 ufp z 30.06.2005r.	Stosunek % zobowiązań do dochodów (13/17*100)	Stosunek % zobowiązań do dochodów [(13-14)/17*100] z uwzględnieniem wyłączenia z art. 169 ufp z 30.06.2005r.				
	Wartość nominalna	Odsetki (1+2)	wielkość spłaty kredytów i pożyczek		wielkość wykupu wyemitowanych obligacji		wielkość udzielonych poręczeń i gwarancji						Wartość nominalna (4+6+8)	Odsetki (5+7+9)	Razem (10+11)	
			Wartość nominalna	Odsetki	Wartość nominalna	Odsetki	Wartość nominalna	Odsetki								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
2007	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
2008	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
2009	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
2010	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
2011	0,00	331 240,33	331 240,33	30 554 687,00	6 919 234,00	3 000 000,00	1 723 386,00	996 014,00	0,00	34 550 701,00	8 642 620,00	43 193 321,00	43 524 561,33	6 878 366,09	10,91%	9,18%
2012	0,00	1 201 952,02	1 201 952,02	26 874 164,98	3 947 725,00	4 700 000,00	912 000,00	4 638 871,00	0,00	36 213 035,98	4 859 725,00	41 072 760,98	42 274 713,00	4 853 561,64	10,38%	9,19%
2013	0,00	1 198 668,00	1 198 668,00	28 594 093,07	2 907 235,00	4 500 000,00	697 680,00	4 638 871,00	0,00	37 732 964,07	3 604 915,00	41 337 879,07	42 536 547,07	4 293 955,64	10,47%	9,41%
2014	0,00	1 198 668,00	1 198 668,00	32 863 548,71	1 655 664,00	4 500 000,00	492 480,00	4 638 871,00	0,00	42 002 419,71	2 148 144,00	44 150 563,71	45 349 231,71	4 774 076,71	x	x
2015	0,00	1 198 668,00	1 198 668,00	26 364 366,14	417 136,00	4 200 000,00	344 610,00	4 638 871,00	0,00	35 203 237,14	761 746,00	35 964 983,14	37 163 651,14	4 938 000,00	x	x
2016	2 058 000,00	1 142 492,73	3 200 492,73	5 283 500,00	134 242,00	2 100 000,00	115 185,00	4 638 871,00	0,00	11 320 424,00	72 203,00	11 392 627,00	14 827 362,34	4 883 500,00	x	x
2017	2 400 000,00	1 034 735,34	3 434 735,34	5 120 000,00	72 203,00	0,00	0,00	6 200 424,00	0,00	7 548 855,51	20 531,00	7 569 386,51	10 893 721,85	3 827 998,51	x	x
2018	2 400 000,00	924 335,34	3 324 335,34	3 827 998,51	20 531,00	0,00	0,00	3 720 857,00	0,00	3 720 857,00	0,00	3 720 857,00	6 934 792,35	0,00	x	x
2019	2 400 000,00	813 935,35	3 213 935,35	0,00	0,00	0,00	0,00	3 720 857,00	0,00	3 720 857,00	0,00	3 720 857,00	6 826 433,99	0,00	x	x
2020	2 400 000,00	705 576,99	3 105 576,99	0,00	0,00	0,00	0,00	3 720 857,00	0,00	3 720 857,00	0,00	3 720 857,00	6 700 381,39	0,00	x	x
2021	2 400 000,00	579 524,39	2 979 524,39	0,00	0,00	0,00	0,00	3 720 857,00	0,00	3 720 857,00	0,00	3 720 857,00	6 616 522,76	0,00	x	x
2022	2 400 000,00	495 665,76	2 895 665,76	0,00	0,00	0,00	0,00	3 720 857,00	0,00	3 720 857,00	0,00	3 720 857,00	6 493 192,34	0,00	x	x
2023	2 400 000,00	372 335,34	2 772 335,34	0,00	0,00	0,00	0,00	3 720 857,00	0,00	3 720 857,00	0,00	3 720 857,00	6 383 024,12	0,00	x	x
2024	2 400 000,00	262 767,12	2 662 767,12	0,00	0,00	0,00	0,00	3 720 857,00	0,00	3 720 857,00	0,00	3 720 857,00	6 272 394,35	0,00	x	x
2025	2 400 000,00	151 535,35	2 551 535,35	0,00	0,00	0,00	0,00	3 720 857,00	0,00	3 720 857,00	0,00	3 720 857,00	6 272 394,35	0,00	x	x
2026	2 400 000,00	41 135,34	2 441 135,34	0,00	0,00	0,00	0,00	78 000,00	0,00	78 000,00	0,00	78 000,00	2 519 135,34	0,00	x	x
<b>RAZEM:</b>	26 058 000,00	11 653 235,40	37 711 235,40	159 482 358,41	16 073 970,00	23 000 000,00	4 285 341,00	60 255 651,00	0,00	242 718 009,41	20 359 311,00	263 077 320,41	300 788 555,81	39 169 458,59		

UWAGI: do obliczeń bierze się się kredyty bądź pożyczki w pełnej wysokości bez względu na ewentualną możliwość umorzenia części zadłużenia. Wartość zobowiązań w kol. 4 może ulec zmniejszeniu do otrzymaniu decyzji o umorzeniu części zobowiązania.

w kol. 5 winny być, w przypadku zaciągnięcia kredytu krótkoterminowego uwzględnione odsetki od tego zobowiązania

W kolumnie 4 w latach 2011-2016 wykazane są spłaty pożyczki z WFOŚiGW w wys. 1 090 000 zł, z czego uruchomiono środki w wys. 648 000 zł.

pozostałe 442 000 zł zostanie uruchomione w 2011 r., oraz w latach 2013 – 2017 spłaty pożyczki z WFOŚiGW w wys. 2 000 000 zł, która będzie uruchomiona w latach 2011-2012.

Faktyczny dług jest zatem niższy o kwotę 2 442 000,00 zł.

NALEŻY WYPEŁNIĆ WYŁĄCZNIE ZIELONE POLA

Data: 04 maja 2011 r.  
 PRYZYDENT Miasta Kalisz  
 Podpis wnioskodawcy: *dr inż. Janusz Pęcherz*  
 MIASTO KALISZA  
 Główny Księgowy Budżetu Miasta  
*mgr Ireneusz Statonka*



2. Zadłużenie wg art. 243 ust. 1 ufp z 27.08.2009 r. tj. relacji spłaty rat kredytów i pożyczek, wykupu papierów wartościowych (art. 89 ust. 1 pkt 2-4 i art. 90) wraz z należnymi odsetkami (art. 89 ust. 1 i art. 90), kwot udzielonych poręczeń i gwarancji, do dochodów

Nazwa jednostki  
 Miasto Kalisz  
 26 058 000,00  
 2016 - 2026  
 Kredyt

Wartość opintowanej pożyczki/kredytu/obligacje  
 Przewidywany okres spłaty (rok 2014 i następane)  
 Rodzaj zobowiązania (kredyty/pożyczka/obligacje)

Rok	Prognoza dochodów *			Prognoza wydatków *		Relacja spłaty zobowiązań do planowanych dochodów wynikająca z art. 243 ufp z 27.08.2009r.		Zobowiązania z tytułu w zw. z umową zawartą z podmiotem z któregoś z art. 5 ust. 1 pkt 2 ufp z 27.08.2009r.	Ogółem zobowiązania i związku (13+24)	w tym w zw. z umową zawartą z podmiotem dysp. str., o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 ufp z 27.08.2009r. (14+25)	Stosunek zobowiązań do dochodów (26-27)/17 z uwzględnieniem wyłączeń z art. 243 ufp z 27.08.2009r.	Czy stosunek zobowiązań do dochodów (kol. 28) przekracza relację z art. 243 ufp (kol. 23) (TAK/NIE)	Czy stosunek zobowiązań do wyżej wyliczeń z art. 243 ust. 3 do dochodów (kol. 29) przekracza relację z art. 243 ufp (kol. 23) (TAK/NIE)	
	w tym:		w tym:		Maks. limit spłat (średnia z kol. 22 z 3 poprzednich lat **)									
	Ogółem	bieżące	ze sprzedaży majątku	ogółem	bieżące	dla danego roku [(18+19-21)/17]	22 z 3 poprzednich lat **							
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
2007	330 616 632,23	311 525 645,99	6 723 325,41	342 831 370,13	257 942 090,56	0,1824	x	x	x	x	x	x	x	x
2008	369 170 138,67	346 820 311,05	4 367 905,01	413 653 705,90	288 729 465,70	0,1692	x	x	x	x	x	x	x	x
2009	370 627 995,39	354 778 675,17	8 191 216,13	431 271 307,15	312 134 133,13	0,1372	x	x	x	x	x	x	x	x
2010	410 770 559,84	370 292 022,78	3 922 442,32	430 660 786,90	329 313 783,95	0,1093	x	x	x	x	x	x	x	x
2011	399 094 300,59	365 914 074,46	7 000 000,00	418 419 248,19	346 755 007,22	0,0655	0,1386	0,00	43 524 561,33	6 878 366,09	0,1091	0,0918	NIE	NIE
2012	407 227 000,05	386 296 035,55	7 000 000,00	381 241 835,07	339 535 995,33	0,1320	0,1040	0,00	42 274 713,00	4 853 561,64	0,1038	0,0919	NIE	NIE
2013	405 592 592,00	398 083 392,00	6 000 000,00	368 028 843,29	339 178 677,00	0,1474	0,1023	0,00	42 536 547,07	4 293 955,64	0,1047	0,0941	TAK	NIE
2014	400 000 000,00	393 683 000,00	6 000 000,00	373 215 350,68	338 953 677,00	0,1221	0,1150	0,00	45 349 231,71	4 774 076,71	0,1119	0,1001	NIE	NIE
2015	400 000 000,00	393 175 000,00	6 000 000,00	386 166 500,00	359 703 677,00	0,0999	0,1432	0,00	37 163 651,14	4 938 000,00	0,0929	0,0887	NIE	NIE
2016	400 000 000,00	393 167 000,00	6 500 000,00	388 088 000,00	364 183 677,00	0,0887	0,1274	0,00	15 472 290,73	4 883 500,00	0,0371	0,0253	NIE	NIE
2017	400 000 000,00	393 159 000,00	6 500 000,00	389 380 001,49	365 791 677,00	0,0847	0,1036	0,00	10 893 721,85	4 720 000,00	0,0371	0,0272	NIE	NIE
2018	400 000 000,00	393 159 000,00	6 500 000,00	393 208 000,00	368 430 677,00	0,0781	0,0911	0,00	6 934 792,35	0,00	0,0173	0,0173	NIE	NIE
2019	400 000 000,00	393 159 000,00	6 500 000,00	393 208 000,00	372 556 677,00	0,0678	0,0838	0,00	6 826 433,99	0,00	0,0171	0,0171	NIE	NIE
2020	400 000 000,00	393 159 000,00	6 500 000,00	397 208 000,00	371 736 677,00	0,0698	0,0768	0,00	6 700 381,39	0,00	0,0168	0,0168	NIE	NIE
2021	400 000 000,00	393 159 000,00	6 500 000,00	397 208 000,00	375 638 677,00	0,0601	0,0719	0,00	6 616 522,76	0,00	0,0165	0,0165	NIE	NIE
2022	400 000 000,00	393 159 000,00	6 500 000,00	397 208 000,00	378 505 677,00	0,0529	0,0659	0,00	6 616 522,76	0,00	0,0162	0,0162	NIE	NIE
2023	400 000 000,00	393 159 000,00	6 500 000,00	397 208 000,00	379 384 677,00	0,0507	0,0609	0,00	6 493 192,34	0,00	0,0160	0,0160	NIE	NIE
2024	400 000 000,00	393 159 000,00	6 500 000,00	397 208 000,00	378 505 677,00	0,0428	0,0545	0,00	6 383 624,12	0,00	0,0157	0,0157	NIE	NIE
2025	400 000 000,00	394 000 000,00	5 000 000,00	397 208 000,00	381 877 000,00	0,0431	0,0488	0,00	6 272 394,35	0,00	0,0063	0,0063	NIE	NIE
2026	400 000 000,00	394 000 000,00	5 000 000,00	397 208 000,00	381 755 000,00			0,00	2 519 135,34	0,00				
<b>RAZEM:</b>														

UWAGI: \* dla lat 2007-2010 wykonanie, dla roku 2011 plan wg uchwały budżetowej

\*\* średnia arytmetyczna z 3 lat poprzedzających rok budżetowy, na który ustalana jest relacja - zgodnie z art. 243 ust. 1 ufp, stanowiąca stosunek sumy dochodów bieżących i ze sprzedaży majątku pomniejszonych o wydatki bieżące do dochodów ogółem

Data  
 04.04.2016  
 Miasto Kalisz

Podpis wnioskodawcy  
 SKAŁYŃSKI MIŁOŚĆ  
 CHOROBY KALISZ  
 miasto Kalisz  
 Ruda Miasta

Podpis Zastępcy  
 Miasto Kalisz  
 dr inż. Kamusz Pełech

NALEŻY WYPEŁNIĆ WYŁĄCZNIE ZIELONE POLA

Oznaczenie sprawy: BBA.271.01.1.2011

**Pytanie nr 2:**

Jednocześnie zwracamy się z prośbą o odpowiedź na następujące pytania:

a. Czy Miasto posiada zadłużenie z tytułu:

- umów leasingowych,
- umów podpisanych w ramach partnerstwa publiczno-privatnego,
- umów z odroczonym terminem płatności dłuższym niż 1 rok,

o których mowa w rozporządzeniu Ministra Finansów z dnia 23 grudnia 2010 r. w sprawie szczegółowego sposobu klasyfikacji tytułów dłużnych zaliczanych do państwowego długu publicznego, w tym do długu Skarbu Państwa. W przypadku odpowiedzi pozytywnej prosimy o podanie kwot zadłużenia oraz terminów obowiązywania umów.

b. czy weksel, deklaracja wekslowa oraz umowa kredytowa będą kontrasygnowane przez skarbnika miasta?

**Odpowiedź:**

**Zamawiający podaje następujące informacje:**

**a. Miasto Kalisz nie posiada zadłużenia z tytułu umów leasingowych, umów podpisanych w ramach partnerstwa publiczno-privatnego, umów z odroczonym terminem płatności dłuższym niż rok.**

**b. Umowa kredytowa oraz weksel wraz z deklaracją wekslową będą kontrasygnowane przez Skarbnika Miasta Kalisz.**

PREZYDENT  
Miasta Kalisza

/---/

dr inż. Janusz Pęcherz